

DECLARATION OF PERFORMANCE  
**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**1/E398/2024**

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu

Unique identification code

**EKS-3022**

**Element kontrolno-sterujący  
z izolatorem zwarć**

**Input-output device  
with short-circuit isolator**

**SN 398 XY ZZZZZZ**

gdzie: 398 oznacza symbol typu wyrobu,  
X - rok produkcji, Y - kwartał produkcji, Z - numer  
seryjny wyrobu.

where: 398 stands for the symbol of the product  
type, X- production year, Y- production quarter,  
Z-serial number of the product.

Przewidziane zastosowanie lub zastosowania:

Performance declared by the manufacturer:

**Bezpieczeństwo pożarowe**

**Fire safety**

Producent

Manufacturer's name and address

**POLON-ALFA S.A.**

**85-861 Bydgoszcz, ul. Glinki 155**

System oceny i weryfikacji stałości właściwości  
użytkowych

System of assessment and verification of  
constancy of performance

**System 1**

Normy zharmonizowane

Harmonized standards

**EN 54-18:2005+AC:2007**

**EN 54-17:2005+AC:2007**

Jednostka notyfikowana

Notified body

**CENTRUM NAUKOWO BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ  
PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**

Certyfikat stałości właściwości użytkowych

Certificate of Constancy of Performance

**1438-CPR-0876**

DECLARATION OF PERFORMANCE  
**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
 1/E398/2024

Deklarowane właściwości użytkowe

Performance declared

Lp.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	Właściwości użytkowe Performance	EN 54-18:2005 +AC:2007
			Rozdział Clause
<b>Opóźnienie reakcji (czas zadziałania)/ Response delay (response time)</b>			
1	Właściwości i odporność na zmiany parametrów zasilania Performance and variation of supply parameters	Spełnia / Pass	5.2
<b>Działania (skuteczność) w warunkach pożarowych / Performance under fire conditons</b>			
2	Badanie funkcjonowania / Functional tests	Spełnia / Pass	5.1.4
<b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>			
3	Badanie funkcjonowania / Functional tests	Spełnia / Pass	5.1.4
<b>Trwałość niezawodności działania i opóźnienie reakcji: odporność na działanie ciepła Durability of operational reliability, temperature resistance</b>			
4	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	Spełnia / Pass	5.3
5	Zimno / (odporność) / Cold (operational)	Spełnia / Pass	5.4
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibrations resistance</b>			
6	Udary pojedyncze (odporność) / Shock (operational)	Spełnia / Pass	5.8
7	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	Spełnia / Pass	5.9
8	Wibracje sinusoidalne(odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	Spełnia / Pass	5.10
9	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	Spełnia / Pass	5.11
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>			
10	Wilgotne gorąco cykliczne(odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	Spełnia / Pass	5.6
11	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (reliability)	Spełnia / Pass	5.7
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance</b>			
12	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki(wytrzymałość) Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	Spełnia / Pass	5.8
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability</b>			
13	Właściwości i odporność na zmiany napięcia zasilania Performance and variation of supply parameters	Spełnia / Pass	5.2
14	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) Electromagnetic compatibility (EMC) immunity tests	Spełnia / Pass*	5.12

\* Nie dotyczy punktów 5.12 a) oraz 5.12 b) / Not applicable for points 5.12 a) and 5.12 b)

DECLARATION OF PERFORMANCE  
**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
 1/E398/2024

Lp.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	Właściwości użytkowe Performance	EN 54-17:2005 AC:2007
			Rozdział Clause
<b>Skuteczność w warunkach pożarowych / Performance under fire conditons</b>			
1	Odtwarzalność / Reproducibility	Spełnia / Pass	5.2
<b>Niezawodność eksploatacji / Operational reliability</b>			
2	Wymagania / Requirements	Spełnia / Pass	4
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance</b>			
3	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	Spełnia / Pass	5.4
4	Zimno / (odporność) / Cold (operational)	Spełnia / Pass	5.5
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance</b>			
5	Udary pojedyncze (odporność) / Shock (operational)	Spełnia / Pass	5.9
6	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	Spełnia / Pass	5.10
7	Wibracje sinusoidalne(odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	Spełnia / Pass	5.11
8	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	Spełnia / Pass	5.12
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>			
9	Wilgotne gorąco cykliczne(odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	Spełnia / Pass	5.5
10	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (reliability)	Spełnia / Pass	5.6
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resisatnce</b>			
11	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki(wytrzymałość) Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	Spełnia / Pass	5.7
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability</b>			
12	Właściwości i odporność na zmiany napięcia zasilania Perfornance and variation of supply parameters	Spełnia / Pass	5.3
13	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) Electromagnetic compatibility (EMC) immunity tests	Spełnia / Pass	5.13

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

Bydgoszcz, 20.05.2024r.

The performance of the product identified above is in accordance with the set declared performance.

This declaration of performance is issued in accordance with Regulation No 305/2011/EU of the European Parliament on the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Dyrektor Zakładu



Jacek Szubiński